

R.E.A.D.#2 Reading

EuropeAn Drama | Helsinki

25.-30.10.2015

#ohjelma/program

27.10.2015

#FOKUS SAKSA

R.E.A.D.#2 warm up:

**Saksan näytelmäantologian julkaisutilaisuus/
German play anthology release event**

Lukudraamaesitys/Dramareading:

Wolfram Lotz: SUURI MARSSI

Ohjaus/Director: Martina Marti (Sveitsi/Suomi)

Suomennos/Translator: Ville Koskivaara

Yhteistyössä/In cooperation with: Goethe Institut Finland

Esityksen oikeuksia valvoo/rights controlled by: S. Fischer Verlage

klo 18:00 | KOM-ravintola | Kapteeninkatu 26

28.10.2015

#FOKUS TANSKA

R.E.A.D.#2 festivaalin avajaiset/festival opening

Lukudraamaesitys/Dramareading:

Peter Asmussen: EI KUKAAN KOHTAA KETÄÄN

Ohjaus/Director: Fabian Silen

Suomennos/Translator: Liisa Urpelainen

Yhteistyössä/In cooperation with: Kulturkontakt Nord, Näytelmäkulma, Nordiska

Esityksen oikeuksia valvoo/rights controlled by: Näytelmäkulma

klo 17:00 | Kulturkontakt Nord Ting -sali | Kaisaniemenkatu 9

29.10.2015

#FOKUS UNKARI

Lukudraamaesitys/Dramareading:

Csaba Székely PIDÄTTEKÖ BANAAANISTA, TOVERIT?

Ohjaus/Director: David Kozma (Romania/Suomi)

Suomennos/Translator: Sarka Hantula

Yhteistyössä/In cooperation with: Balassi-instituutti, Unkarin kulttuuri- ja tiedekeskus

Esityksen oikeuksia valvoo/rights controlled by: European theatre collective

klo 18:00 | Unkarin kulttuuri-instituutti | Kaisaniemenkatu 10

30.10.2015

#FOKUS VENÄJÄ

Lukudraamaesitys/Dramareading:

Ivan Vyrpaev ILLUSIONS (in English)

Ohjaus/Director: David Kozma

Käännös/Translator: Caz Liske

Yhteistyössä/In cooperation with: Cultura säätiö, Teatteri Jurkka, Agency North

Esityksen oikeuksia valvoo/rights controlled by: Agency North

klo 18:00 | Teatteri Jurkka | Vironkatu 7

#FOKUS KIINA

Lukudraamaesitys/Dramareading:

Zhu Yi I AM A MOON (in English)

Ohjaus/Director: Riikka Oksanen

Yhteistyössä/in cooperation with: Kulttuurikeskus Caisa

klo 19:00 | Kulttuurikeskus Caisa | Mikonkatu 17 C

R.E.A.D.#2 goes offline

Festivaalin päätösklubi/ Festival closing party

DJ SNAPPERTUNA

klo 21:00 | KOM-ravintola | Kapteeninkatu 26

Esitysten jälkeen keskustelu tekijöiden kanssa!

After the performances a discussion with the creators!

TYÖPAJAT/WORKSHOP:

14. -24.10.2015

R.E.A.D.#2 -maahanmuuttaja dramaturgia -työpaja

Vetäjä: Kristian Smeds

25. -28.10.2015

R.E.A.D.#2 Lukudraamatyöpajat

Yhteistyössä/In cooperation with: Ilmaisuverstas ry. | Kulttuurikeskus Caisa

www.theatrecollective.com

Yhteistyökumppanit: Balanssi- instituutti: Unkarin kulttuuri- ja tiedekeskus Goethe-Institut Finland | Cultura säätiö | Ilmaisuverstas ry | Agency North Kulturkontakt Nord/Pohjoismainen kulttuuripiste | Kulttuurikeskus Caisa Näytelmäkulma | MAU oy | Teatteri Jurkka | KOM-ravintola